

Súd: Krajský súd Košice  
Spisová značka: 7To/33/2020  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 7519010183  
Dátum vydania rozhodnutia: 24. 06. 2020  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Miroslav Osif  
ECLI: ECLI:SK:KSKE:2020:7519010183.1

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Krajský súd v Košiciach, v senáte zloženom z predsedu senátu JUDr. Miroslava Osifa a sudcov JUDr. Martina Michalanského a JUDr. Margaréty Jurkovej Žoldákovovej, na verejnom zasadnutí konanom dňa 24. júna 2020, v trestnej veci proti V. Y., obžalovaného pre prečin usmrtenia podľa § 149 ods.1, ods.2 písm.a/ Tr.zák., o odvolaní okresného prokurátora a obžalovaného proti rozsudku Okresného súdu Košice - okolie zo dňa 25.11.2019 sp. zn. 3T/39/2019 takto

### r o z h o d o l :

Podľa § 321 ods.1 písm.e/, ods.2 Tr.por. zrušuje napadnutý rozsudok vo výroku o treste a spôsobe jeho výkonu.

Podľa § 322 ods.3 Tr.por., § 149 ods.2, § 36 písm.d/, j/, l/, § 38 ods.2, ods.3 Tr.zák. obžalovanému V. Y., J.. X.XX.XXXX I. H., trvale bytom G. Č.. XXX, Q. H. - Q. ukladá trest odňatia slobody vo výmere 3 (troch) rokov.

Podľa § 51 ods.1 ods.2 Tr.zák. súd výkon uloženého trestu obžalovanému podmiennečne odkladá s probačným dohľadom na skúšobnú dobu v trvaní 3 (troch) rokov.

Podľa § 51 ods.4 písm.h/ Tr.zák. ukladá obžalovanému povinnosť spočívajúcu v príkaze podrobiť sa v súčinnosti s probačným a mediačným úradníkom výchovnému programu zameranému na bezpečnosť v cestnej doprave a predchádzaniu dopravným nehodám.

Podľa § 61 ods. 1, ods. 2 Tr.zák. súd ukladá obžalovanému trest zákazu činnosti vedenia motorových vozidiel každého druhu vo výmere 3 (troch) rokov.

Inak napadnutý rozsudok ostáva nezmenený.

### o d ô v o d n e n i e :

Rozsudkom Okresného súdu Košice - okolie zo dňa 25.11.2019 sp. zn. 3T/39/2019 bol obžalovaný V. Y. uznaný za vinného z prečinu usmrtenia podľa § 149 ods. 1, ods. 2 písm. a/ Tr.zák., na tom skutkovom základe, že

dňa 23.11.2018 v čase okolo 16.50 hod. na ulici V. I. S. J. G., okr. H.- Q. spôsobil dopravnú nehodu, pri ktorej došlo k ťažkému zraneniu chodkyne Y. V., J.. XX.X.XXXX, bytom S. J. G., Č. XXX/X, Q.. H.- Q. tak, že ako vodič viedol osobné motorové vozidlo továrenskej značky Š. Q. D.. Č.. H.-XXX D. po ceste XX/XXX v smere od centra mesta k Č. N. N., kde na rovnom úseku cesty v blízkosti mosta ponad rieku G. pri prekročení povolenej rýchlosti včas nezareagoval na chodkyňu, ktorá z ľavého okraja cesty prechádzala k pravému okraju cesty po riadne vyznačenom prechode pre chodcov, následkom čoho do nej vo svojom jazdnom pruhu narazil prednou časťou, čím jej spôsobil zranenie a to polytraumu, šok z vykrvácania,

zlomeninu lebečnej spodiny, zlomeninu čelovej kosti vpravo, zlomeninu jarmovočelustného komplexu a očnénice vpravo, odreniny na čele, ranu na čele vpravo nad obočím, odlúčenie kože s podkožím na čele a vlasatej časti hlavy, krvácanie pod tvrdú plénu mozgu s únikom do podkožia, zlomeninu tela lopatky vľavo, zlomeninu dolnej časti vretennej kosti vľavo bez posunutia, tržnú ranu na pravom lakti, sériovú zlomeninu I. až IV. rebra vpravo a I. až IV. rebra vľavo, pomliaždenie pľúc obojstranne v dolných lalokoch, zlomeninu priečných výbežkov hrudnej chrbtice vľavo a driekovej chrbtice vpravo, zlomeninu tela siedmeho hrudného stavca so znížením prednej časti o 1/5 výšky, zlomeninu horného aj dolného ramienka lonovej kosti vpravo, zlomeninu bočnej časti krížovej kosti vpravo, zlomeninu hornej časti stehennej kosti vpravo s posunom, zlomeninu hornej časti predkolenia vpravo s odreninami a drobnými ranami, trojitú zlomeninu ľavého členka s posunom, bezvedomie pri poranení lebky a mozgu trvajúce viac ako 24 hodín bez návratu do pôvodného stavu vedomia ( bdelá kóma), s dobou liečenia nad 42 dní, avšak dňa 30.1.2019 vplyvom splývajúceho hnisavého zápalu mäkkých plien mozgu a mozgových komôr pri vnútro lebečnom poranení a polytraume zomrela, čím porušil ustanovenia Zákona č. 8/2009 Z.z. o cestnej premávke v platnom znení, podľa ktorého je vodič povinný dať prednosť chodcovi, ktorý vstúpil na vozovku a prechádza cez priechod pre chodcov, pritom ho nesmie ohroziť, to neplatí pre vodiča električky, taktiež je povinný rýchlosť jazdy prispôbiť najmä svojim schopnostiam, vlastnostiam vozidla a nákladu poveternostným podmienkami, stavu a povahe vozovky a iným okolnostiam, ktoré možno predvídať, vodič smie jazdiť len primeranou rýchlosťou, aby bol schopný zastaviť vozidlo na vzdialenosť, na ktorú má rozhľad a v obci smie jazdiť rýchlosťou najviac 50 km/h.

Za to bol obžalovanému V. Y. podľa § 149 ods. 2 Tr.zák., § 36 písm. d/, j/, l/ Tr.zák., § 38 ods.2 ods. 3 Tr.zák. uložený trest odňatia slobody vo výmere 2 (dvoch) rokov.

Podľa § 49 ods. 1 písm. a) Tr.zák., § 50 ods. 1 Tr. zák. súd obžalovanému výkon trestu odňatia slobody podmienene odložil na skúšobnú dobu 3 (troch) rokov.

Podľa § 61 ods. 1, ods. 2 Tr. zák. súd uložil obžalovanému trest zákazu činnosti riadenia motorových vozidiel každého druhu vo výmere 4 (štyroch) rokov.

Proti tomuto rozsudku podali odvolanie okresný prokurátor a obžalovaný Richard Takács.

Okresný prokurátor v písomných dôvodoch odvolania navrhol odvolaciemu súdu, aby napadnutý rozsudok súdu prvého stupňa zrušil vo výroku o treste a uložil obžalovanému V. Y. prísnejší trest odňatia slobody, než mu bol uložený napadnutým rozsudkom, a to vo výmere 3 rokov s podmienčným odkladom na 3 roky pri súbežnom uložení probačného dohľadu, kde mu bude uložená povinnosť podrobiť sa v súčinnosti s probačným úradníkom výchovnému programu zameranému na bezpečnosť v cestnej doprave a predchádzanie dopravným nehodám. Pokiaľ sa týka trestu zákazu činnosti, ktorý bol uložený obžalovanému V. Y. vo výmere 4 rokov, okresný prokurátor uviedol, že tento považuje za primeraný a zákonný a tento trest preto navrhuje ponechať v platnosti.

Okresný prokurátor tento svoj návrh odôvodnil predovšetkým tým, že obžalovaný Richard Takács žalovaného skutku sa dopustil v obci, pričom výrazným spôsobom prekročil povolenú rýchlosť a navyše k dopravnej nehode došlo na prechode pre chodcov, kde poškodená prechádzala z ľavej na pravú stranu v smere jazdy obžalovaného.

V zákonom stanovenej lehote proti rozsudku súdu prvého stupňa podal odvolanie aj obžalovaný V. Y., ktoré odôvodnil prostredníctvom obhajkyne a navrhol napadnutý rozsudok zrušiť vo výroku o treste zákazu činnosti a uložiť mu miernejší trest zákazu činnosti vedenia motorových vozidiel, nakoľko doposiaľ trestne stíhaný nebol, ani v karte vodiča nemá také priestupky, ktoré by svedčili, že ho možno považovať za nezodpovedného vodiča, pričom v súčasnosti je zamestnaný a vodičský preukaz potrebuje k výkonu zamestnania.

Na verejnom zasadnutí pred odvolacím súdom obžalovaný V. Y. ohľadne svojho zamestnania a potrebe vodičského preukazu predložil súdu aj potvrdenia svojho zamestnávateľa, ktorý ho navyše hodnotí ako svedomitého, spoľahlivého, pracovitého zamestnanca, ochotného vykonávať prácu aj mimo pracovného času, a preto je s ním nadmieru spokojný.

Na podklade odvolania okresného prokurátora a obžalovaného V. Y. krajský súd podľa § 317 ods.1 Tr.por. preskúmal zákonnosť a odôvodnenosť napadnutých výrokov rozsudku, proti ktorým odvolatelia podali odvolanie, ako aj správnosť postupu konania, ktoré im predchádzalo a zistil, že odvolania tak okresného prokurátora, ako aj obžalovaného sú dôvodné.

Preskúmaním napadnutého rozsudku a konania mu predchádzajúceho odvolací súd zistil, že obžalovaný V. Y. na hlavnom pojednávaní pred súdom prvého stupňa urobil vyhlásenie o vine, ktoré súd prijal. Vzhľadom na túto skutočnosť súd prvého stupňa k otázke viny už nevykonával dokazovanie, ale dôkazy vykonal len k osobe obžalovaného, nakoľko poškodená strana s nárokom na náhradu škody sa k trestnému konaniu riadne nepripojila.

Z obsahu trestného spisu, a to predovšetkým zo znaleckého posudku znalca z odboru dopravy odvolací súd zistil, že obžalovaný V. Y. dopravnú nehodu spôsobil v obci, kde je povolená rýchlosť 50 km/hod. Obžalovaný V. Y. tesne pred nehodou jazdil rýchlosťou o cca 20 km vyššou, pričom na chodkyňu prechádzajúcu po prechode pre chodcov, ktorá šla z ľavej strany na pravú stranu nereagoval včas a na túto reagoval v dobe, keď už nehode nemohol zabrániť.

Poukazujúc na vyššie zistenú skutočnosť odvolací súd tak dospel k záveru, že obžalovaný V. Y. ako osoba blízka veku mladistvého porušil dopravné predpisy a v dôsledku ich porušenia zavinił dopravnú nehodu s následkom smrti. Práve táto skutočnosť viedla aj odvolací súd k tomu, že vyhovel odvolaniu okresného prokurátora a uložil obžalovanému V. Y. prísnejší trest odňatia slobody, než ako ho uložil súd prvého stupňa. Navyše obžalovanému uložil povinnosť spočívajúcu v príkaze podrobiť sa v súčinnosti s probačným a mediačným úradníkom výchovnému programu zameranému na bezpečnosť v cestnej doprave a predchádzaniu dopravným nehodám.

Odvolací súd zároveň vyhovel aj odvolaniu samotného obžalovaného V. Y., keď mu uložil miernejší trest zákazu činnosti, než mu bol uložený napadnutým rozsudkom. Odvolací súd v tomto smere zohľadnil predovšetkým tú skutočnosť, že poškodená Y. V. na následky dopravnej nehody podľahla cca dva mesiace potom, čo došlo k dopravnej nehode, a to dňa 30.1.2019. K úmrtiu poškodenej došlo vplyvom splývajúceho hnisavého zápalu mäkkých plien mozgu a mozgových komôr pri vnútrolebečnom poranení a polytraume.

Z obsahu trestného spisu a dôkazov týkajúcich sa posudzovanej trestnej veci odvolací súd zistil, že obžalovanému V. Y. vodičské oprávnenie nebolo po dopravnej nehode zadržané. Obžalovaný V. Y. sa medzičasom zamestnal a ako vyplýva z hodnotenia jeho terajšieho zamestnávateľa, riadne u neho vykonáva pracovné povinnosti vrátane vedenia motorového vozidla, čo pre výkon funkcie zo strany obžalovaného je nevyhnutné.

Odvolací súd z obsahu znaleckého posudku znalca z odboru dopravy navyše zistil, že aj samotná chodkyňa neodhadla rýchlosť prichádzajúceho vozidla a ak by sa pri prekračovaní stredovej deliacej čiary bola opätovne presvedčila, kde sa nachádza motorové vozidlo vedené obžalovaným, teda z jej pohľadu z pravej strany a nebola v chôdzi pokračovala, mohla dopravnej nehode zabrániť. Toto však poškodená Y. V. neurobila, o čom svedčí videozáznam z miesta dopravnej nehody.

Vzhľadom na tieto skutočnosti odvolací súd dospel k záveru, že na dosiahnutie účelu trestu formou individuálnej prevýchovy, ale aj generálnej prevencie bude postačovať uloženie trestu zákazu činnosti v kratšom trvaní, než ako to stanovil vo výroku napadnutého rozsudku súd prvého stupňa.

Odvolací súd preto na odvolanie obžalovaného V. Y. po zrušení napadnutého rozsudku vo výroku o treste, uložil mu trest zákazu činnosti vedenia motorových vozidiel na dobu 3 rokov.

Z vyššie uvedených dôvodov preto odvolací súd rozhodol tak, ako je to uvedené vo výroku tohto rozsudku.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku ďalší riadny opravný

prostriedok nie je prípustný.